

Н.П. Петрашкевич, кандидат филологических наук
Минский государственный лингвистический университет,
Минск, Республика Беларусь

Е.О. Катарская
Минский государственный лингвистический университет,
Минск, Республика Беларусь

N.P. Petrashkevich, Candidate of Philology
Minsk State Linguistic University, Minsk, Republic of Belarus

E.O. Katarskaya
Minsk State Linguistic University, Minsk, Republic of Belarus

НАЗВАНИЯ ГЛАВ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ КАК ЭЛЕМЕНТ ЕГО ОБЪЕМНО-ПРАГМАТИЧЕСКОГО ЧЛЕНЕНИЯ

CHAPTER HEADLINES OF A PIECE OF LITERATURE AS A COMPONENT OF PRAGMATIC TEXTUAL DIVISION

Рассматривается роль названий глав в композиционном и семантическом членении художественных произведений. Определены принципы взаимосвязи заголовков с внутренней макроструктурой текста. Выявлены процессные, актантные и сиркостантные (темпоральные и локативные) типы объемно-прагматического членения.

Ключевые слова: пропозициональное развертывание текста; внутренняя макроструктура текста; ментальная модель текста; процессные, актантные, сиркостантные структуры.

Chapter headlines are analyzed from the standpoint of their role in the compositional and semantic division of a work of literature. The principles that have been determined relate to the mutual connection of the headlines with the text's inner macrostructure. Under consideration are the processual, participatory and circumstantial types of pragmatic textual division.

Key words: propositional development of text; inner microstructure of the text; mental model of the text; processual, participatory and circumstantial structures.

Данное исследование посвящено роли названий глав в композиционном и семантическом членении художественных произведений, а также их влиянию на восприятие и интерпретацию текста. Цель исследования заключается в выявлении принципов взаимосвязи заголовков с внутренней макроструктурой текста.

Материал исследования – 135 романов британской и американской литературы XVIII–XXI веков, от эпистолярных романов до произведений постмодернизма, характеризующихся разнообразными подходами к композиции и членению на структурные части. Основные методы исследования – семантический анализ названий глав произведений и структурный анализ текста. Названия глав представлены как одиночными словами, так и более сложными конструкциями, по-разному отражающими ключевые ситуации, на которых фокусируется каждый эпизод.

Исследование показало, что наиболее распространенным принципом объемно-прагматического членения текста является процессный, где в центре одной главы находится главное событие, лежащее в основе ее макропропозиции и выносимое в ее заголовок, чаще всего представленный материальной пропозицией. В отдельных случаях (например, в произведении *The Adventures of Sherlock Holmes*) романы объединяют ряд полностью логически завершенных повествований, связанных общей основной сюжетной линией (глобальной пропозицией) и набором главных героев (основной актантной структурой) при том, что каждая глава обладает своей отдельной текстовой композицией. В других случаях главы служат для выделения конкретных смысловых единиц, связанных с актантной или сирконстантной структурой. Например, в романе *As I Lay Dying* каждый эпизод посвящен переживаниям одного из персонажей, чье имя содержится в названии главы. Этот принцип помогает автору создать сложное полотно взаимоотношений между героями.

Членение на главы может основываться на темпоральном принципе, при котором главы распределяются по временным промежуткам. Например, в романе *The Sound and the Fury* названия глав представляют собой даты, что помогает читателю выстроить хронологию событий, несмотря на нелинейное повествование. Схожую разграничительную функцию выполняет локативный принцип, где главы связаны с определенными местами действия. Например, в романе *A Sentimental Journey Through France and Italy* в каждом эпизоде главный герой посещает новый город или локацию. Этот принцип подчеркивает важность окружения для развития сюжета.

Особый интерес представляют произведения, в которых используется смешанный подход. Сочетание различных принципов объемно-прагматического членения создает сложную и многогранную структуру произведения (например, в романе *Moby Dick*). Такой подход позволяет автору более гибко управлять повествованием и акцентировать внимание читателя на различных аспектах сюжета.

Результаты исследования показали, что большинство романов представляют собой строгие композиционные структуры, где названия глав являются опорными точками макроструктуры всего текста и помогают выделять основные элементы сюжета, фокусироваться на ключевых темах и создают четкие временные и пространственные ориентиры.

Перспективы исследования связаны с более глубоким анализом актантной и сирконстантной структур текстов и их взаимосвязи с заглавием в произведениях разных жанров, исследованием роли заголовка в построении ментальной модели воспринимаемого текста. Значимость работы заключается в возможности применения полученных результатов для литературного анализа и перевода текстов.